



Pour publication immédiate : 27/09/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE CLINTON SQUARE D'ALBANY EST LA RÉGION DE LA CAPITALE GAGNANTE DE 10 MILLIONS DE DOLLARS DU TROISIÈME TOUR DE L'INITIATIVE DE REVITALISATION DES CENTRES-VILLES

L'État collabore avec le Conseil régional de développement économique de la région de la Capitale pour revitaliser le quartier de Clinton Square d'Albany

Cette initiative s'inscrit dans l'approche globale du Gouverneur visant à transformer les communautés en quartiers dynamiques et à stimuler les économies locales

Les investissements dans la revitalisation des centres-villes sont des éléments essentiels à la stratégie complète de la région de la Capitale pour revitaliser les communautés et développer l'économie

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Clinton Square de la ville d'Albany recevra un investissement de 10 millions de dollars en tant que gagnante de la région de la Capitale du troisième tour de l'Initiative de revitalisation des centres-villes (Downtown Revitalization Initiative, DRI). Comme dans les deux premiers tours de la DRI, une municipalité dans chacune des 10 régions de développement économique régional de l'État est sélectionnée pour gagner 10 millions de dollars, représentant un autre objectif global de l'État visant 100 millions de dollars de financement et d'investissements pour aider les communautés à stimuler leur économie, en transformant les centres-villes en quartiers dynamiques où la prochaine génération de New-Yorkais souhaitera vivre, travailler et élever une famille.

« La ville d'Albany est déjà une destination florissante du centre-ville, et ce prix de 10 millions de dollars attirera encore plus de nouvelles entreprises, de résidents et de visiteurs, ce qui apportera de réels changements dans le quartier », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En tant que porte d'entrée historique au cœur de la ville, le Clinton Square d'Albany est un candidat idéal pour l'Initiative de revitalisation des centres-villes. Je félicite la ville d'Albany et ses dirigeants d'avoir élaboré un plan qui aura un impact durable sur cette communauté dévouée pour les générations futures. »

« Le quartier historique de Clinton Square d'Albany est la porte d'entrée de la Capitale de notre État, et cet investissement permettra à la communauté de réaliser d'importants projets de revitalisation », **a déclaré la Lieutenant-Gouverneure Kathy Hochul, qui**

a fait l'annonce d'aujourd'hui. « L'Initiative de revitalisation des centre-villes vise à créer des changements durables dans nos centres-villes en créant de nouveaux emplois, de nouvelles entreprises et de nouveaux logements dans le cadre de nos efforts continus pour stimuler les économies locales dans l'État. Le nord de l'État de New York progresse comme jamais auparavant, et nous ne faisons que commencer. »

Quartier de Clinton Square d'Albany

Grâce à ce prix de la DRI, la ville d'Albany s'efforcera de faire de Clinton Square une porte d'entrée accueillante vers la Capitale. Cette partie dense et piétonnière, riche d'histoire, d'art et de patrimoine culturel et facilement accessible depuis la rivière Hudson, est le point de convergence de cinq zones d'investissement de la ville. Clinton Square est sur le point de devenir un pôle d'entrée prospère et une plaque tournante distinctive qui relie et catalyse l'activité au centre-ville et dans le quartier des entrepôts (Warehouse District). La dynamique se propagera dans les quartiers à Arbor Hill et Sheridan Hollow grâce à des améliorations de l'infrastructure publique, au développement de projets privés et à des investissements captivants en arts et spectacles. La Ville envisage de revitaliser le Clinton Square pour le bénéfice des visiteurs et des résidents par le développement intercalaire, l'amélioration des corridors et des projets ciblés de revitalisation de logement.

Le Conseil régional de développement économique de la région de la Capitale (Capital Region Regional Economic Development Council) est passé par un processus d'examen compétitif de propositions de communautés de l'ensemble de la région, et a examiné les huit critères ci-dessous avant de recommander le Clinton Square d'Albany comme lauréat :

- Le centre-ville doit être compact, avec des limites bien définies ;
- La municipalité ou la zone couverte par le centre-ville doit être d'une taille suffisante pour soutenir un centre-ville dynamique toute l'année ;
- Le centre-ville est en mesure de tirer parti d'investissements publics et privés passés réalisés dans le quartier et les environs ou de catalyser de futurs investissements de ce type ;
- Il doit y avoir, au sein ou à proximité immédiate du centre-ville, une croissance du marché de l'emploi récente ou imminente, capable d'attirer les travailleurs vers le centre-ville, de soutenir le réaménagement et de rendre la croissance durable ;
- Le centre-ville doit constituer une communauté attrayante et où il fait bon vivre pour diverses populations de tous âges, y compris les résidents actuels, la génération du millénaire et les travailleurs qualifiés ;
- La municipalité doit déjà soutenir ou avoir la capacité de créer et de mettre en œuvre des politiques qui améliorent l'habitabilité et la qualité de vie, notamment l'utilisation de banques foncières locales, de codes d'urbanisme modernes et de normes en matière de parcs de stationnement, des plans de rues complètes, des projets écoénergétiques, des emplois verts et un développement axé sur les transports ;
- La municipalité doit avoir mis en place un processus ouvert et solide d'engagement de la communauté, donnant lieu à la création d'une vision pour la revitalisation du centre-ville et à une liste préliminaire de projets et d'initiatives

pouvant être inclus dans un plan d'investissement stratégique (Strategic Investment Plan) de la DRI ; et

- La municipalité a identifié des projets de transformation qui seront prêts à être mis en œuvre grâce à l'injection de fonds de la DRI dans la première ou la deuxième année.

La victoire du Clinton Square d'Albany à la troisième édition de la DRI lui donne droit à recevoir 10 millions de dollars de financement et d'investissements publics pour revitaliser ses quartiers du centre-ville et générer de nouvelles opportunités pour une croissance à long terme. Le quartier se joint maintenant aux villes de Glens Falls et de Hudson, qui ont été les lauréates de la région de la Capitale lors des première et deuxième éditions respectives de la DRI.

Howard Zemsky, président, directeur général et commissaire d'Empire State Development, a déclaré : « Le quartier Clinton Square de la ville d'Albany est l'endroit idéal pour le développement et l'investissement de 10 millions de dollars de l'État de New York qui permettra de tirer parti de la popularité croissante du quartier des entrepôts et des quartiers environnants pour encourager la croissance économique et les opportunités ».

La Secrétaire de l'État de New York, Rossana Rosado, a déclaré : « La ville d'Albany devrait être fière de cette importante réussite. Le quartier de Clinton Square est un pôle d'activité pour la ville, et l'investissement de l'Initiative de revitalisation des centres-villes marquera le début d'une nouvelle ère de croissance intelligente et de développement économique pour Albany ».

La Commissaire au Renouvellement du logement et des communautés (Homes and Community Renewal, HCR) de l'État de New York, RuthAnne Visnauskas, a déclaré : « Au-travers de l'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo, ces investissements communautaires ciblés seront combinés avec l'investissement de 288 millions de dollars du HCR dans la Région de la Capitale au cours des sept dernières années qui a créé des logements abordables pour environ 9 480 résidents pour s'assurer que l'économie de Albany se développe. Tous les New-Yorkais ont la possibilité de participer. Dans l'État de New York, nous avons la chance d'avoir un Gouverneur qui sait comment créer un succès économique inclusif à long terme ».

Le Sénateur Neil D. Breslin a déclaré : « C'est une excellente nouvelle pour la ville d'Albany et toute la région de la Capitale. Le Clinton Square d'Albany est prêt pour une revitalisation, et je remercie le Gouverneur Cuomo d'avoir créé l'Initiative de revitalisation des centres-villes, qui apporte de réelles améliorations à des villes comme Albany dans l'État ».

La Membre de l'Assemblée Patricia Fahy a déclaré : « Grâce à l'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo, Albany est sur le point de connaître une croissance, un développement et des emplois plus nombreux. Le centre-ville historique d'Albany et le quartier de Clinton Square ont une histoire importante, et cet investissement et ce vote de confiance à Albany assure un avenir brillant et durable ».

Le Membre de l'Assemblée John T. McDonald III a déclaré : « Le prix de l'Initiative de revitalisation des centres-villes décerné à la ville d'Albany aura un effet transformateur non seulement sur la ville, mais aussi sur la région de la Capitale. La ville de la Capitale est l'endroit idéal pour fournir cet investissement et ces ressources. L'aspect le plus impressionnant du plan de la ville d'Albany est qu'il reflète un processus d'engagement communautaire et que les commentaires formulés lors des rencontres ont joué un rôle important dans le succès global de la demande ainsi que dans l'accent mis sur les arts, la culture et la préservation historique. Merci au Gouverneur Cuomo, à la Lieutenante-Gouverneure Hochul, à l'État et aux partenaires locaux, ainsi qu'à la communauté d'Albany pour avoir développé ce plan et lui avoir permis de se concrétiser ».

La Co-Présidente du Conseil régional de développement économique de la région de la Capitale, Ruth H. Mahoney, a déclaré : « Nous sommes heureux qu'Albany ait été choisie comme gagnante du prix de la DRI de la région de la Capitale. La ville est riche et diversifiée sur le plan culturel, avec une solide histoire de partenariats publics et privés pour initier et promouvoir la croissance économique pour le bien de tous. Les projets gagnants de cette année contribueront à faire d'Albany le pôle économique de notre région, en faisant en sorte que la ville puisse attirer, développer et retenir la prochaine génération de travailleurs en appuyant de précieux programmes de formation, en créant de nombreuses possibilités d'emploi et en créant des quartiers dynamiques que les gens sont fiers de pouvoir appeler leurs chez eux ».

Le directeur du Comté d'Albany, Daniel P. McCoy, a déclaré : « L'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo, bien qu'elle fournisse des investissements ciblés aux centres urbains, a des effets de ricochet dans le comté et dans la région. Je suis fier du travail que nous avons accompli dans le comté d'Albany pour mener la revitalisation du centre-ville grâce à notre investissement de 20 millions de dollars dans la modernisation du Times Union Center. Cela a conduit à un partenariat avec l'État de New York et l'autorité des centres des congrès (Convention Center Authority) pour créer notre Albany comme centre de la Capitale. Aujourd'hui, nous assistons à la prochaine étape de la revitalisation allant au nord sur Pearl Street. Les projets financés par la DRI amélioreront la qualité de vie et feront d'Albany un meilleur endroit pour vivre, travailler et visiter ».

La Maire d'Albany, Kathy Sheehan, a déclaré : « La ville d'Albany est ravie de remporter la dernière édition de l'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo. Nous sommes prêts pour cet investissement, qui améliorera le quartier de Clinton Square et au-delà. Nous verrons bientôt se concrétiser des projets intelligents et globaux dans la communauté, qui auront des répercussions dans tout Albany et la région de la Capitale. C'est une grande journée pour la ville de la Capitale ».

La Présidente de Capitalize Albany Corporation, Sarah Reginelli, a déclaré : « Cet investissement est une énorme victoire pour Albany, car il fournit à une ville qui le mérite les fonds nécessaires pour revitaliser ce quartier en plein essor du centre-ville. Les projets financés dans le cadre de cette DRI permettront non seulement d'attirer davantage de visiteurs dans la ville de la Capitale, mais aussi d'améliorer la qualité de

vie locale et de faire de Clinton Square une destination de choix pour les nouveaux commerces et résidents. Nous attendons avec impatience de voir les effets positifs que ce prix aura sur notre communauté, et nous remercions le Gouverneur Cuomo pour son engagement envers la ville ».

Albany commencera maintenant le processus d'élaboration d'un plan d'investissement stratégique pour revitaliser son centre-ville avec jusqu'à 300 000 dollars en fonds de planification provenant de la subvention de la DRI de 10 millions de dollars. Un comité de planification local (Local Planning Committee) composé de représentants municipaux, de leaders communautaires et d'autres parties prenantes dirigera l'effort, soutenu par une équipe d'experts du secteur privé et de planificateurs de l'État. Le plan d'investissement stratégique pour Clinton Square examinera les atouts et les opportunités présents à l'échelle locale, et identifiera les projets de développement économique, de transport, de logement et communautaires correspondant à la vision de la communauté pour la revitalisation du centre-ville et qui sont prêts à être mis en œuvre. Le plan d'investissement stratégique de Clinton Square guidera l'investissement des fonds de subventions de la DRI dans des projets de revitalisation qui permettront de faire progresser la vision de la communauté pour son centre-ville et qui peuvent tirer parti des 10 millions de dollars d'investissements de l'État. Les plans pour le troisième tour de la DRI seront achevés en 2019.

Pour plus d'informations sur l'Initiative de revitalisation des centres-villes, veuillez consulter : www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)